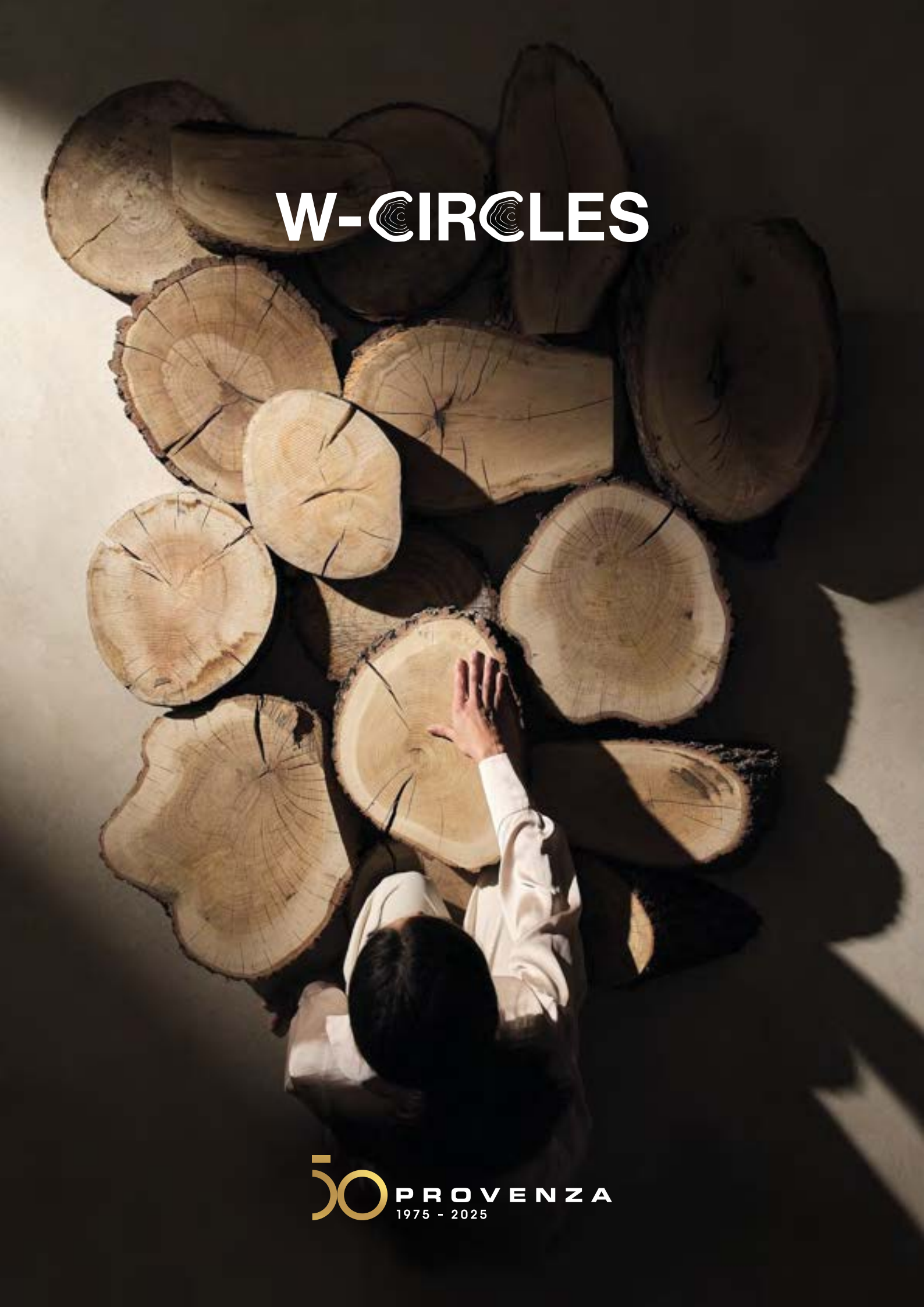


A high-angle photograph of a person with dark hair, wearing a white long-sleeved shirt, reaching out to touch a large pile of wood slices. The slices are arranged in a circular pattern on a light-colored floor. The lighting is dramatic, casting long shadows. The text 'W-CIRCLES' is overlaid in the upper center.

# W-CIRCLES

**50** **PROVENZA**  
1975 - 2025



## W-CIRCLES

If tree  
trunks were libraries,  
each ring would be a page  
filled with stories, not just the silent  
marker of another year passing. On the  
edges of these circles, time rewrites itself  
every season, leaving clues for the inquisitive  
eye to decipher. The “W-Circles” collection isn’t  
just about reproducing the wooden matter but  
exploring the broader topic of its rings: symbols  
of perpetual growth, labyrinths of memories and  
meaning. Like an ancient text, the circles of the  
wood can be interpreted in different ways: as well  
as evoking the cyclicity of the natural world, they  
also bring to mind ancient legends and remind  
us that the past always leaves its traces in  
the present. A tribute not just to wood but  
to its infinite narrative, hidden like a  
precious story among the pages  
of its vein patterns and  
silences.

**P R O V E N Z A**



Se i tronchi d'albero fossero biblioteche, ciascun anello sarebbe una pagina piena di storie, e non soltanto un tacito segno di annata. Ai margini di questi cerchi il tempo riscrive se stesso ad ogni stagione, lasciando indizi che l'occhio curioso può decifrare. Nella collezione "W-Circles", non si tratta semplicemente di riprodurre la materia lignea, bensì di evocare l'intero discorso dei suoi anelli: simboli di una crescita perpetua, labirinti di memoria e di senso. Come un testo antico, i cerchi del legno invitano a una lettura stratificata: evocano la ciclicità del mondo naturale, l'eco di miti remoti e la certezza che il passato lascia sempre tracce nel presente. Un omaggio non solo al legno, ma alla sua narrazione infinita, nascosta – come un racconto prezioso – tra le pagine delle sue venature e silenzi.

La gamma, declinata in tre colori, comprende i formati 10×10, il brick 5,3×30, i due listoni 10×120 e 20×120, oltre al decoro 3D Slats 60×120, realizzato con un motivo a doghe. Il prodotto è realizzato mediante l'unione di diverse essenze lignee, dando vita a una composizione articolata e complessa, in cui le proporzioni e la fluidità visiva si svelano con equilibrio, rivelandosi allo sguardo in un'armonia perfetta. Il risultato è una materia in cui la ciclicità naturale diventa stile, trasformando ogni ambiente in un omaggio al tempo e alla bellezza della natura. La collezione si arricchisce con il Mosaico 5x5 e il Mosaico 3D Cube, caratterizzato da tessere in legno tridimensionali che infondono dinamismo agli spazi.

Available in three colours, the range includes the 10×10 size, the 5.3×30 brick and the two 10×120 and 20×120 planks, as well as the 60×120 3D Slats decor with slat motif. The product is made by combining two different woods to create an articulated and complex composition in which the balance between the proportions and the visual fluidity is perfectly harmonious. The result is a material in which the cyclicity of the seasons becomes a style detail, transforming every setting into a homage to time and the beauty of nature. The collection is enriched with the Mosaico 5x5 and the Mosaico 3D Cube with wood-look three-dimensional tiles that bring extra dynamism to spaces.

# wengè walnut oak

20×120 cm  
10×120 cm  
brick 5,3×30 cm  
10×10 cm



Anelli di legno ceramico: la firma unica degli alberi, scolpita da mani italiane in forme senza tempo.

Ceramic wooden rings: the unique signature of the trees, sculpted by Italian hands in timeless forms.









FLOOR&WALL Wengè Naturale R10 Rett. 10x120 - 3<sup>15</sup>/<sub>16</sub>" x 47<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"



FLOOR Wengè Naturale R10 Rett. 10x120 - 3<sup>15</sup>/<sub>16</sub>" x 47<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"



Wengè Naturale R10 10x10 - 3<sup>15/16"</sup> x 3<sup>15/16"</sup>



Wengè Naturale R10 10x10 - 3<sup>15/16"</sup> x 3<sup>15/16"</sup>





**FLOOR** Walnut Brick Naturale R10 5,3x30 - 2<sup>1/16</sup>"x11<sup>15/16</sup>"  
**FURNITURE** Walnut Naturale R10 10x10 - 3<sup>15/16</sup>"x3<sup>15/16</sup>", Unique Intensity Grey Purestone Naturale R10 Rett. 120x278 - 47<sup>1/4</sup>"x109<sup>7/16</sup>"

Non è legno, ma la sua memoria: la ceramica reinventa la materia, cancellando confini tra naturale e artefatto.

Not wood, but the memory of wood: the ceramic reinvents the material, eliminating the boundaries between the natural and the manmade.







FLOOR Walnut Naturale R10 Rett. 20x120 - 7/8"x47 1/4"



FLOOR Walnut Naturale R10 Rett. 20x120 - 7/8"x47 1/4"  
 WALL&FURNITURE Walnut Naturale R10 Rett. 20x120 - 7/8"x47 1/4",  
 Walnut 3D Slats Naturale R10 Rett. 60x120 - 23 5/8"x47 1/4"

In ogni tronco, gli anelli tracciano storie invisibili: memorie di stagioni, cicli di rinascita, il respiro stesso della natura.

In every trunk, the rings trace invisible stories: memories of seasons, cycles of rebirth, the breath of nature itself.





FLOOR Oak Naturale R10 Rett. 10x120 - 3<sup>15</sup>/<sub>16</sub>"x47<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"  
 FURNITURE Walnut Naturale R10 10x10 - 3<sup>15</sup>/<sub>16</sub>"x3<sup>15</sup>/<sub>16</sub>"  
 WALL Walnut, Oak Brick Naturale R10 5,3x30 - 2<sup>1</sup>/<sub>16</sub>"x11<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"

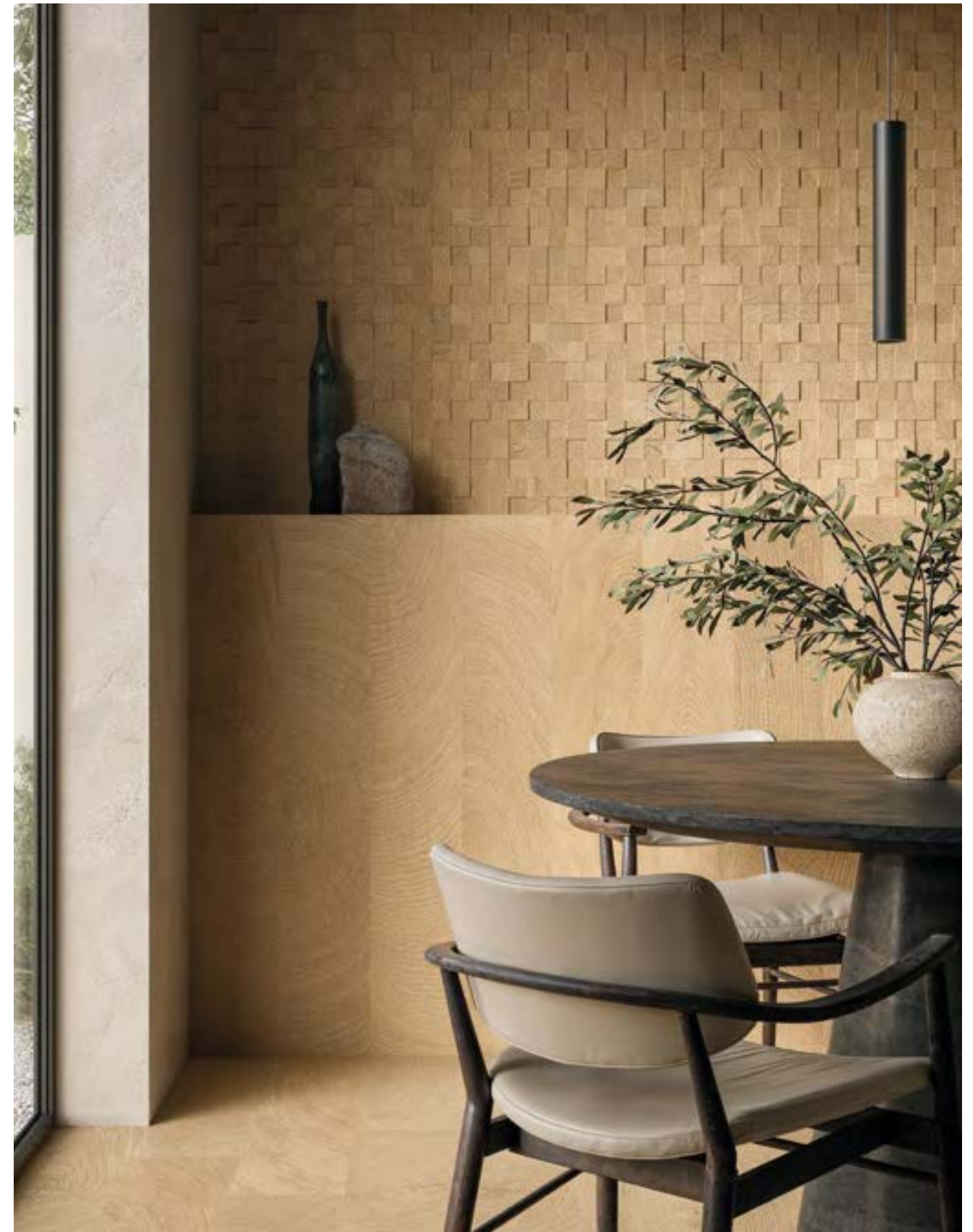




**FLOOR** Oak Naturale R10 Rett. 10x120 - 3<sup>15</sup>/<sub>16</sub>"x47<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"  
**FURNITURE** Walnut Naturale R10 10x10 - 3<sup>15</sup>/<sub>16</sub>"x3<sup>15</sup>/<sub>16</sub>"  
**WALL** Walnut Brick Naturale R10 5,3x30 - 2<sup>1</sup>/<sub>16</sub>"x11<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"



Oak Mosaico 3D Cube Naturale R10 28x28 - 11<sup>1</sup>/<sub>6</sub>"x11<sup>1</sup>/<sub>6</sub>"



**WALL** Oak Mosaico 3D Cube Naturale R10 28x28 - 11<sup>1</sup>/<sub>6</sub>"x11<sup>1</sup>/<sub>6</sub>"  
**FLOOR** Oak Naturale R10 Rett. 20x120 - 7<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"x47<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"



FLOOR&WALL Oak Brick Naturale R10 5,3x30 - 2<sup>1/16</sup>"x11<sup>13/16</sup>"



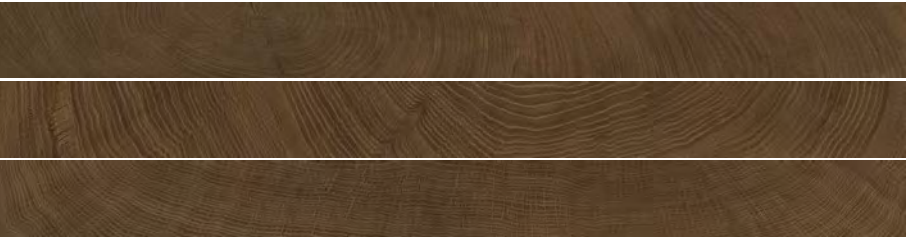
FLOOR Oak Brick Naturale R10 5,3x30 - 2<sup>1/16</sup>"x11<sup>13/16</sup>"

# W-CIRCLES

9 mm.



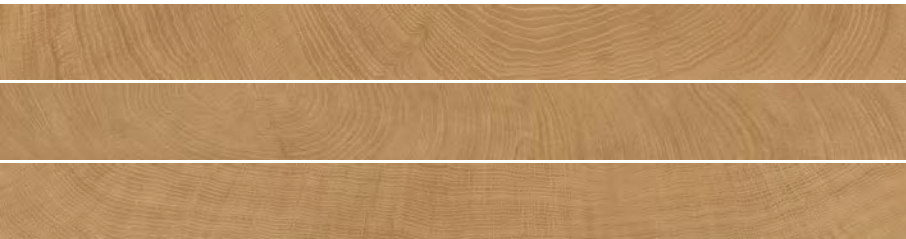
20x120 - 7<sup>7/8</sup>"x47<sup>1/4</sup>"  
**ENKY** Wengè Naturale R10 Rett. ● **T23**  
24 patterns



10x120 - 3<sup>15/16</sup>"x47<sup>1/4</sup>"  
**ENL6** Wengè Naturale R10 Rett. ● **T38**  
48 patterns



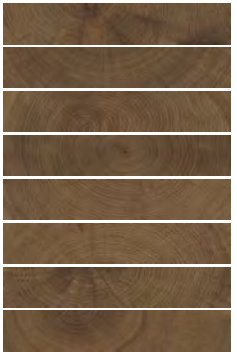
20x120 - 7<sup>7/8</sup>"x47<sup>1/4</sup>"  
**ENL0** Walnut Naturale R10 Rett. ● **T23**  
26 patterns



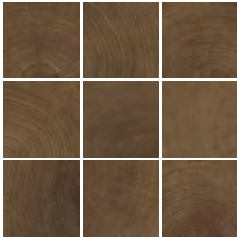
10x120 - 3<sup>15/16</sup>"x47<sup>1/4</sup>"  
**ENL7** Walnut Naturale R10 Rett. ● **T38**  
52 patterns

COLORI E FORMATI  
Colours and Sizes | Couleurs et Formats |  
Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

9,5 mm.



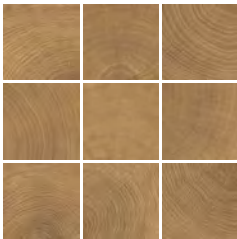
Brick 5,3x30 - 2<sup>1/16</sup>"x11<sup>13/16</sup>"  
**ENJ9** Wengè Naturale R10 ● **T22**  
132 pattern



10x10 - 3<sup>15/16</sup>"x3<sup>15/16</sup>"  
**ENJF** Wengè Naturale R10 ● **T21**  
154 pattern



Brick 5,3x30 - 2<sup>1/16</sup>"x11<sup>13/16</sup>"  
**ENJA** Walnut Naturale R10 ● **T22**  
83 pattern



10x10 - 3<sup>15/16</sup>"x3<sup>15/16</sup>"  
**ENJE** Walnut Naturale R10 ● **T21**  
124 pattern

# W-CIRCLES

9 mm.



20x120 - 7<sup>7/8</sup>"x47<sup>1/4</sup>"  
**ENKZ** Oak Naturale R10 Rett. ● **T23**  
26 patterns



10x120 - 3<sup>15/16</sup>"x47<sup>1/4</sup>"  
**ENL5** Oak Naturale R10 Rett. ● **T38**  
52 patterns

COLORI E FORMATI  
Colours and Sizes | Couleurs et Formats |  
Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

9,5 mm.



Brick 5,3x30 - 2<sup>1/16</sup>"x11<sup>13/16</sup>"  
**ENJC** Oak Naturale R10 ● **T22**  
99 pattern



10x10 - 3<sup>15/16</sup>"x3<sup>15/16</sup>"  
**ENJD** Oak Naturale R10 ● **T21**  
123 pattern

## PEZZI SPECIALI

Trims | Pieces Speciales | Formteile | Piezas Especiales | Специальные Изделия

|                                                                                                                                       | Dimensione<br>Size                                                                                                                                           |  |  |  | Fascia<br>di prezzo<br>Price band |                     |                    |        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------|--------------------|--------|
| <br>Battiscopa - Skirting                        | <b>Naturale R10 Rett.</b><br>4,6x120 - 1 <sup>13/16</sup> "x47 <sup>1/4</sup> "<br>Pcs. Box. 6 - LM x Box 7,20                                               | ENJP                                                                                  |                                                                                       | ENJN                                                                                  | ENJQ                              | ● A28               |                    |        |
| <br>Gradone - Step                               | <b>Naturale R10 Rett.</b><br>33x120x3,2x3,2<br>12 <sup>15/16</sup> "x47 <sup>1/4</sup> "x1 <sup>1/4</sup> "x1 <sup>1/4</sup> "<br>Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40 | ENJT                                                                                  |                                                                                       | ENJS                                                                                  | ENJR                              | ● A98               |                    |        |
| <br>Angolare Dx   Sx<br>Corner Tile Right   Left | <b>Naturale R10 Rett.</b><br>33x120x3,2x3,2<br>12 <sup>15/16</sup> "x47 <sup>1/4</sup> "x1 <sup>1/4</sup> "x1 <sup>1/4</sup> "<br>Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20 | Dx<br>Right<br>ENJW                                                                   | Sx<br>Left<br>ENJY                                                                    | Dx<br>Right<br>ENJV                                                                   | Sx<br>Left<br>ENJX                | Dx<br>Right<br>ENJU | Sx<br>Left<br>ENJZ | ● A104 |

Verificare l'abbinamento dei toni tra i formati differenti. Check the colour matching between different sizes. Vérifier l'assortiment des tonalités entre les différents formats. Die Kombination der Farbtöne unter den verschiedenen Formaten prüfen. Comprobar la combinación de los tonos entre los distintos formatos. Проверьте сочетание тонов у разных форматов.

Si consiglia la posa con fuga 2 mm. Laying with a 2 mm-joint is recommended. Pose recommandée avec joints de 2 mm. Es wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen. Se recomienda la colocación con juntas de 2 mm. Рекомендуется укладка с швом 2 мм.

# W-CIRCLES

DECORI  
Decori | Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

 9 mm.

## 3D SLATS



60x120 - 23<sup>5/8"</sup>x47<sup>1/4"</sup>  
**ENK5** 3D Slats Wengè Naturale R10 Rett. ● **T37**



60x120 - 23<sup>5/8"</sup>x47<sup>1/4"</sup>  
**ENK6** 3D Slats Walnut Naturale R10 Rett. ● **T37**



60x120 - 23<sup>5/8"</sup>x47<sup>1/4"</sup>  
**ENK4** 3D Slats Oak Naturale R10 Rett. ● **T37**

# W-CIRCLES

## MOSAICO 5x5\*

Tessera - Chip  
4,8x4,8 - 1<sup>7/8"</sup>x1<sup>7/8"</sup>



30x30 - 11<sup>13/16"</sup>x11<sup>13/16"</sup>  
**ENJK** Wengè Nat. R10 ● **A86**



30x30 - 11<sup>13/16"</sup>x11<sup>13/16"</sup>  
**ENJM** Walnut Nat. R10 ● **A86**



30x30 - 11<sup>13/16"</sup>x11<sup>13/16"</sup>  
**ENJL** Oak Nat. R10 ● **A86**

## MOSAICO 3D CUBE\*

Tessera - Chip  
4,7x4,7 - 1<sup>7/8"</sup>x1<sup>7/8"</sup>



28x28 - 11<sup>1/6"</sup>x11<sup>1/6"</sup>  
**ENLH** Wengè Nat. R10 ● **T148**



28x28 - 11<sup>1/6"</sup>x11<sup>1/6"</sup>  
**ENLF** Walnut Nat. R10 ● **T148**



28x28 - 11<sup>1/6"</sup>x11<sup>1/6"</sup>  
**ENLG** Oak Nat. R10 ● **T148**

\*Su rete in fibra | On fibre mesh backing | Sur filet en fibre de verre | Auf Glasfasernetz | Sobre malla de fibra

# W-CIRCLES

Porcelain Tiles  
ISO 13006 Annex G - UNI EN 14411 Annex G - Bla GL  
ANSI A137.1 - CLASS P1



| CARATTERISTICHE TECNICHE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | NORMA                                                                                                                                                                                                                                             | VALORI                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Technical Features - Caracteristiques Techniques - Technische Eigenschaften<br>Técnicas - Características Técnicas - Технические Характеристики                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Standard - Norme<br>Norm - Norma - Норма                                                                                                                                                                                                          | Value - Valeur<br>Vorgabe - Valor - Средние                                                              |
|  <b>ASSORBIMENTO D'ACQUA</b><br>Water absorption - Absorption d'eau - Wasseraufnahme<br>Absorción de agua - Поглощение воды                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | UNI EN ISO 10545/3<br><br>ASTM C373                                                                                                                                                                                                               | Conforme<br><br>Compliant                                                                                |
|  <b>RESISTENZA ALLA FLESSIONE</b><br>Modulus of rupture - Resistance a la flexion - Biegefestigkeit<br>Resistencia a la flexion - Прочность на изгиб                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | SPESSORE<br>UNI EN ISO 10545/4                                                                                                                                                                                                                    | <b>9 / 9,5 mm</b><br>≥ 45 N/mm²                                                                          |
| <b>FORZA DI ROTTURA</b><br>Breaking strength - Résistance à la rupture - Bruchlast<br>Resistencia a la rotura - Разрывное усилие                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | UNI EN ISO 10545/4<br><br>ASTM C648                                                                                                                                                                                                               | ≥ 2000 N<br>≥ 400 lbf                                                                                    |
|  <b>RESISTENZA AL GELO</b><br>Frost resistance - Résistance au gel - Frostbeständigkeit<br>Resistencia a las heladas - Морозостойкость                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | UNI EN ISO 10545/12<br><br>ASTM C1026                                                                                                                                                                                                             | Conforme<br>Unaffected                                                                                   |
|  <b>RESISTENZA CHIMICA</b><br><b>AD ALTE E BASSE CONCENTRAZIONI DI ACIDI E BASI</b><br>Chemical resistance to high and low acid and basic concentrations<br>Résistance chimique aux hautes et basses concentrations d'acides et de bases<br>Chemikalienfestigkeit bei hohen und niedrigen Konzentrationen von Säuren und Basen<br>Resistencia química con concentraciones altas y bajas de ácidos y bases<br>Химическая стойкость к высоким и низким концентрациям кислот и щелочей | UNI EN ISO 10545/13<br><br>ASTM C650                                                                                                                                                                                                              | A - LA - HA<br>Unaffected                                                                                |
|  <b>RESISTENZA ALLE MACCHIE</b><br>Stain resistance - Résistance aux taches - Fleckenbeständigkeit<br>Resistencia a las manchas - Стойкость к образованию пятен                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | UNI EN ISO 10545/14<br><br>ASTM C1378                                                                                                                                                                                                             | 5<br>Class A                                                                                             |
|  <b>COEFFICIENTE DI ATTRITO</b><br>Slip resistance<br>Coefficient de glissement<br>Rutschfestigkeit Barfußbereich<br>Coeficiente de atrito medio<br>Коэффициент трения                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>NATURALE</b><br>DIN EN 16165 Annex B<br>DIN EN 16165 Annex A<br>ANSI A326.3:2017 DCOF<br>B.C.R.A. D.M. N. 236 14/6/89<br>AS 4586-2013 Anexo A<br>BS 7976-2: 2002 BSEN13036-4:2011<br>Pendulum testers<br><br>UNE 41901:2017 EX DB SUA (actual) | <b>BRICK NAT.</b><br>R10<br>B (A+B)<br>WET ≥ 0,50<br>WET ≥ 0,40<br>P2<br>-<br>-<br>-<br>-<br>-<br>-<br>- |

Per maggiori chiarimenti sui dati tecnici e sulla garanzia consultare il catalogo generale in vigore. - For further information on technical specifications, please consult our up-dated general catalogue. - Pour toutes informations supplémentaires sur les données techniques et sur les garanties, veuillez consulter le catalogue general en vigueur. - Für weitere Informationen über technische Daten und Garantie beziehen sie sich bitte auf den aktuellen Gesamtkatalog. - Para ultiores informaciones sobre los datos tecnicos y la garantía, vease el catalogo general en vigor. - Более подробную информацию о технических данных и гарантии смотрите в действующем сводном катал.



PRODUCT CERTIFIED  
FOR LOW CHEMICAL  
EMISSIONS:  
UL.COM/CG  
UL 2818





放射性水平A类



**15% 9 / 9,5 mm**  
valori medi - average values



SHADE  
VARIATION



| Formato<br>Size<br>Format<br>Format<br>Tamaño<br>Формат<br>cm | Spessore<br>Thickness<br>Épaisseur<br>Stärke<br>Espesor<br>Толщина<br>mm | Pz. x Mq.<br>Pieces x Sqm<br>Pcs / M²<br>Stk. x Qm<br>Pzs x Mc.<br>Шт x Кв.М. | Pz. x Scat.<br>Pieces x Box<br>Pcs / Bte<br>Stk. x Krt.<br>Pzs x Caja<br>Шт x Кор. | Mq. x Scat.<br>Sqm x Box<br>M² / Bte<br>Qm x Krt.<br>Mc. x Caja<br>Кв.М. x Кор. | Peso x Scat.<br>Weight x Box<br>Poids / Bte<br>Gewicht x Krt.<br>Peso x Caja<br>Вес x Кор.<br>Kg | Scat. x Pal.<br>Boxes x Pal.<br>Bte / Pal.<br>Krt. x Pal.<br>Cajas x Pal.<br>Кор. x Подд. | Mq. x Pal.<br>Sqm x Pal.<br>M² / Pal.<br>Qm x Pal.<br>Mc. x Pal.<br>Кв.М x Подд. | Peso x Pal.<br>Weight x Pal.<br>Poids / Pal.<br>Gewicht x Pal.<br>Peso x Pal.<br>Вес x Подд<br>Kg |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 20x120 Naturale R10                                           | 9                                                                        | 4,17                                                                          | 5                                                                                  | 1,200                                                                           | 25,20                                                                                            | 48                                                                                        | 57,60                                                                            | 1210                                                                                              |
| 10x120 Naturale R10                                           | 9                                                                        | 8,33                                                                          | 6                                                                                  | 0,720                                                                           | 15,12                                                                                            | 70                                                                                        | 50,40                                                                            | 1058                                                                                              |
| 10x10 Naturale R10                                            | 9,5                                                                      | 100,00                                                                        | 72                                                                                 | 0,720                                                                           | 15,84                                                                                            | 72                                                                                        | 51,84                                                                            | 1140                                                                                              |
| 5,3x30 Naturale R10                                           | 9,5                                                                      | 63,00                                                                         | 34                                                                                 | 0,540                                                                           | 11,88                                                                                            | 80                                                                                        | 43,20                                                                            | 950                                                                                               |
| 60x120 3D Slats Naturale R10                                  | 9                                                                        | 1,39                                                                          | 2                                                                                  | 1,440                                                                           | 30,24                                                                                            | 36                                                                                        | 51,84                                                                            | 1089                                                                                              |
| 30x30 Mosaico 5X5 Naturale R10                                | 9                                                                        | 11,11                                                                         | 5                                                                                  | 0,450                                                                           | 8,73                                                                                             | 60                                                                                        | 27,00                                                                            | 524                                                                                               |
| 28x28 Mosaico 3D Cube Naturale R10                            | 14                                                                       | 12,76                                                                         | 4                                                                                  | 0,314                                                                           | 10,38                                                                                            | 60                                                                                        | 18,84                                                                            | 623                                                                                               |

## PROVENZA

A Brand of Emileramica S.r.l. a socio unico



# W-CIRCLES

FRANÇAIS / DEUTSCHE

**p. 1**  
Si les troncs d'arbres étaient des bibliothèques, chaque anneau en serait une page pétrée d'histoires, et pas seulement un signe silencieux d'années de vie. Aux marges de ces cercles, le temps se réécrit à chaque saison, laissant des indices qu'un œil curieux peut déchiffrer. Dans la collection « W-Circles », il ne s'agit pas simplement de reproduire la matière du bois, mais bien plutôt d'évoquer tout le récit de ses anneaux : symboles d'une croissance perpétuelle, labyrinthes de mémoire et de sens. Tel un texte ancien, les cercles du bois invitent à une lecture stratifiée : ils évoquent le caractère cyclique du monde naturel, l'écho de mythes lointains et la certitude que le passé laisse toujours des traces dans le présent. C'est là un hommage rendu non seulement au bois, mais à sa narration infinie, cachée - comme un récit précieux - entre les pages de ses veines et de ses silences.

**p. 3**  
Déclinée en trois couleurs, la gamme comprend les formats 10x10, le brick 5,3x30, les deux lames 10x120 et 20x120, ainsi que le décor 3D Slats 60x120 avec un motif de lattes. Réalisé à partir d'une association de différentes essences de bois, ce produit donne vie à une composition structurée et complexe, où l'équilibre des proportions et la fluidité visuelle s'offrent au regard dans une parfaite harmonie. Le résultat est une matière où le cycle naturel se fait style, transformant chaque espace en un hommage au temps et à la beauté de la nature. La collection s'enrichit de Mosaico 5x5 et de Mosaico 3D Cube, dont les petites tesselles effet bois tridimensionnelles insufflent du dynamisme aux espaces.

**p. 6**  
Anneaux du bois céramique : la signature unique des arbres, sculptée par des mains italiennes dans des formes intemporelles.

**p. 13**  
Il ne s'agit pas là du bois, mais de sa mémoire : la céramique réinvente la matière, abolissant les frontières entre naturel et artefact.

**p. 16**  
Dans chaque tronc, les anneaux tracent des histoires invisibles : souvenirs des saisons, cycles de renaissance, le souffle même de la nature.

**p. 1**  
Wenn Baumstämme Bibliotheken wären, dann wären die Jahresringe keine nüchternen Zeitstempel, sondern umfassende Erzählwerke. Mit jedem neuen Jahresring, der für eine neue Vegetationsperiode steht, schreibt die Zeit eine neue Geschichte voller verborgener Hinweise, die das neugierige Auge zu entschlüsseln vermag. Die Kollektion W-Circles ist nicht lediglich eine Reproduktion des Materials Holz, sondern sie thematisiert die Jahresringe, begriffen als Symbole für ständiges Wachstum und als Labyrinth der Erinnerungen und der Sinne. Gleich den Seiten eines alten Manuskripts berichten die Ringe vom ewigen Kreislauf der Natur, vom Echo ferner Mythen und vom Faktum, dass die Vergangenheit stets Spuren in der Gegenwart hinterlässt. Die Kollektion ist eine Hommage an das Holz und an seine unendliche Erzählung, die wie eine kostbare Geschichte eingewoben ist in seine Maserungen und sein Schweigen.

**p. 3**  
Die in drei Farbstellungen erhältliche Kollektion umfasst das Format 10x10, das Brick-Format 5,3x30, die zwei Längsformate 10x120 und 20x120 sowie das Dekor 3D Slats 60x120 mit einem Dielenmotiv. Das Produkt beruht auf der Komposition verschiedener Holzarten zu einem detailreichen, komplexen Ensemble mit wohlproportionierten Formen und Übergängen, die dem Auge eine perfekte Harmonie bieten. So ist eine Materialoptik entstanden, deren Stil vom Kreislauf der Natur geprägt ist und jeden Raum in eine Hommage an die Zeit und die Schönheit der Natur verwandelt. Die Kollektion wird bereichert durch das Mosaico 5x5 und das Mosaico 3D Cube mit dreidimensionalen Mosaiksteinen in Holzoptik, die dem Raum eine dynamische Anmutung verleihen.

**p. 6**  
Jahresringe des Holzes keramisch interpretiert: die einzigartige Signatur der Bäume, umgesetzt in eine zeitlose Formensprache nach italienischer Handwerkstradition.

**p. 13**  
Nicht Holz, sondern das Gedächtnis von Holz: die Keramik erfindet das Material neu und hebt die Grenzen zwischen Natur und Artefakt auf.

**p. 16**  
In jedem Baumstamm zeichnen die Jahresringe unsichtbare Geschichten nach: Erinnerungen an Jahreszeiten, Wiedergeburten, an den Atem der Natur.

# W-CIRCLES

ESPANOL / РУССКИЙ

**p. 1**  
Si los troncos de los árboles fueran bibliotecas, cada anillo sería una página repleta de historias, y no solo el tácito signo de una añada. En los márgenes de estos círculos el tiempo se reescribe cada temporada, dejando pistas que el ojo curioso puede descifrar. En la colección “W-Circles” no se trata simplemente de reproducir la materia lignaria, sino de evocar la totalidad del discurso de sus anillos, símbolos de un crecimiento perpetuo, laberintos de memoria y de sentido. Como un texto antiguo, los círculos de la madera invitan a una lectura estratificada: evocan la condición cíclica del mundo natural, el eco de mitos remotos y la certeza de que el pasado deja siempre huellas en el presente. Un homenaje no solo a la madera, sino a su narración infinita, oculta —como un relato precioso— entre las páginas de sus vetas y silencios.

**p. 3**  
La gama, articulada en tres colores, incluye los formatos de 10 x 10, el brick de 5,3 x 30, los dos listones de 10 x 120 y 20 x 120, además de la decoración 3D Slat de 60 x 120, realizada con un motivo de duelas. El producto se fabrica uniendo diversas variantes lignarias, dando lugar a una composición articulada y compleja en la que las proporciones y la fluidez visual se rebelan con equilibrio, descubriéndose a la mirada con una armonía perfecta. El resultado es una materia en la que la condición cíclica natural se hace estilo, transformando cada ambiente en un homenaje al tiempo y a la belleza de la naturaleza. La colección se ve enriquecida con el Mosaico 5 x 5 y con el Mosaico 3D Cube, caracterizado por presentar teselas de efecto madera tridimensionales que transmiten dinamismo a los espacios.

**p. 6**  
Anillos de madera cerámica: la firma única de los árboles, esculpida por manos italianas en formas atemporales.

**p. 13**  
No es madera, sino su memoria: la cerámica reinventa la materia, borrando los límites entre lo natural y lo artificial.

**p. 16**  
En cada tronco, los anillos trazan historias invisibles: recuerdos de estaciones, ciclos de renacimiento, el aliento mismo de la naturaleza.

**p. 1**  
Если стволы деревьев были бы библиотеками, то каждое кольцо было бы пропитанной историей страницей, а не просто безмолвным следом прожитого года. На границах этих колец время пишет свою же историю, оставляя подсказки, которые может понять пытливый взгляд. В новой коллекции “W-Circles” не просто воспроизводится вид древесины, а восстанавливается вся история ее колец - символов непрерывного роста, лабиринтов памяти и смысла. Древесные кольца, как старинная книга, заставляют читать слой за слоем, напоминая о цикличности мира природы, эхе далеких мифов и уверенности того, что прошлое всегда оставляет свой след в настоящем. Это - не просто дань дереву, а его бесконечному рассказу, спрятанному, как интересная история, среди страниц прожилок и тишины.

**p. 3**  
Эта коллекция предлагается в трех цветах и включает в себя форматы 10x10, кирпичик 5,3x30, две рейки 10x120 и 20x120, а также декор 3D Slat 60x120, выполненный с реечным мотивом. Эти изделия получены путем соединения разных пород дерева, создавая тем самым разностороннюю и сложную композицию, в которой пропорции и визуальная мягкость раскрываются уравновешенно, предлагая оценить взглядом свою безупречную гармонию. Результатом является материал, в котором природные циклы становятся стилем, превращая любой интерьер в дань времени и красоте природы. Эта коллекция дополнена Mosaico 5x5 и Mosaico 3D Cube, состоящей из объемных кусочков под дерево, наделяющих пространства динамичностью.

**p. 6**  
Кольца керамического дерева: неповторимые символы дерева, созданные итальянскими руками в не знающих времени формах.

**p. 13**  
Это - не дерево, а его память. Керамика пересматривает материю, стирая границы между натуральным и искусственным.

**p. 16**  
В каждом стволе дерева кольца рисуют невидимые истории - память о временах года, циклах роста, дыхании природы.

# W-CIRCLES

I colori e le caratteristiche estetiche dei materiali illustrati nel presente catalogo sono da ritenersi puramente indicativi. Le misure dei prodotti qui indicate si intendono nominali e come i pesi ed i colori subiscono le variazioni tipiche del processo ceramico. Provenza si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento senza preavviso le caratteristiche tecniche, estetiche e i materiali presentati. Tali caratteristiche non sono comunque vincolanti nei termini legali.

Colours and optical features of the materials illustrated in this catalogue are to be regarded as mere indications. Product sizes indicated are nominal and like weights and colours undergo the typical variations of the ceramic process. Provenza reserves the right to change the technical and optical features of the materials illustrated at any time and without notice. These features are not legally binding.



| Provenza is a brand of Emilceramica S.r.l. a socio unico                                                           | Sede Commerciale/Amministrativa                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="http://emilgroup.it/provenza">emilgroup.it/provenza</a><br><a href="http://emilgroup.it">emilgroup.it</a> | Via Ghiarola Nuova, 29 - 41042 Fiorano Modenese (Mo) Italy<br>T +39 0536 835111 - <a href="mailto:info@emilceramicagroup.it">info@emilceramicagroup.it</a> |